

IT - Eclipse

Fili per legature e legature preformate in metallo

Descrizione

Legature in acciaio, sia preformate che in bobina: preformate per ridurre i tempi di lavoro, per un facile ancoraggio e facile l'impiego; in bobina per la comodità di tagliare il filo sempre a misura, adattandolo quindi in pochi secondi a tutti i casi.

Indicazioni d'uso

Le legature sono impiegate per il fissaggio dell'arco nello slot del bracket, fissaggio degli ausili nel e sul bracket, tubo buccale arco o altri accessori.

Procedura raccomandata

- Nel caso di fili per legature, tagliare il filo alla lunghezza desiderata.
- Disporre la legatura in uso sull'arco sotto l'alletta del bracket e ruotare l'estremità con uno strumento adeguato fino a raggiungere il fissaggio desiderato.
- Accorciare l'estremità attorcigliata e piegarla dietro l'arco vicino al bracket con l'ausilio di un adattatore per legature.
- Se la legatura a filo viene ruotata eccessivamente si rischia di provocare deformazioni e rotture al bracket, arco e legatura oltre a scheggiare il rivestimento.
- Attorcigliando la legatura, fare attenzione a non graffiare l'arco o il rivestimento con lo strumento impiegato.

Avvertenze

- Il prodotto deve essere utilizzato da ortodontisti professionisti qualificati.
- Attenzione a non lesionare le labbra e le mucose del paziente durante il taglio delle estremità della legatura.
- Solo per uso dentale.
- Non riutilizzare il prodotto.
- Prodotto non sterile.
- Istruire i pazienti a non masticare o mordere sostanze dure come caramelle dure, ghiaccio, carote, ecc.
- In caso di reazione allergica, rimuovere immediatamente il dispositivo.
- Il prodotto contiene nichel pertanto in caso di sospetta o accertata allergia / sensibilità del

paziente non utilizzare in alcun modo.

- Rispettare le disposizioni nazionali sullo smaltimento.

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

- Insufficiente igiene orale del paziente.
- Allergie note nei confronti di uno dei componenti del prodotto.
- Malattie generali/di base che non permettono alcun trattamento ortodontico.

Conservazione

- Conservare a temperatura ambiente.
- Conservare correttamente nella propria confezione.
- Non disperdere nell'ambiente.

Simboli



Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.



Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Eclipse

Wire for ligatures and preformed metal ligatures

Description

Steel bindings, both preformed and in coils: preformed to reduce working time, for easy anchoring and easy use; in coils for the convenience of always cutting the wire to size, thus adapting it in seconds to all cases.

Indications for use

Ligatures are used for fixation of the arch in the bracket slot, fixation of aids in and on the bracket, buccal arch tube or other accessories.

Recommended procedure

- In the case of ligature wires, cut the wire to the desired length.
- Place the ligature in use on the arch under the bracket flap and twist the end with a suitable tool until the desired fixation is achieved.
- Shorten the twisted end and bend it behind the arch near the bracket using a ligature adapter.
- Twisting the wire ligature excessively may cause deformation and breakage to the bracket, arch and ligature as well as chipping the coating.
- When twisting the ligature, be careful not to scratch the bow or covering with the tool used.

Warnings

- The product should be used by qualified professional orthodontists.
- Be careful not to injure the patient's lips and mucous membranes when cutting the ligature ends.
- For dental use only.
- Do not reuse the product.
- Non sterile product.
- Instruct patients not to chew or bite hard substances such as hard candies, ice, carrots, etc.
- In case of allergic reaction, remove the de-

vice immediately.

- The product contains nickel so in case of suspected or established allergy/sensitivity of patient do not use in any way.
- Comply with national disposal regulations.

You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device you supply to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which you are located.

Contraindications

- Poor oral hygiene.
- Known allergies to any of the product's components.
- General/underlying conditions that preclude orthodontic treatment.

Storage

- Store at room temperature.
- Store properly in their own packaging.
- Do not disperse in the environment

Symbols



Warranty

Dental World will replace product that is proven to be defective. Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the product described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risks and liability in connection therewith.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Eclipse

Fils pour ligatures et ligatures métalliques préformées

Description

Ligatures en acier, préformées et spiralées: préformées pour réduire le temps de travail et faciliter l'ancrage et l'utilisation ; spiralées pour faciliter la découpe du fil à la taille souhaitée, l'adaptant ainsi en quelques secondes à chaque cas.

Mode d'emploi

Les ligatures permettent de fixer l'arc dans la fente du bracket, de fixer les aides dentaires dans et sur le bracket, le tube buccal de l'arc ou d'autres accessoires.

Procédure recommandée

- Pour les fils de ligature, coupez le fil à la longueur souhaitée.
- Placez la ligature utilisée sur l'arc, sous l'aile du bracket, et faites pivoter l'extrémité à l'aide d'un outil approprié jusqu'à obtenir l'ajustement souhaité.
- Raccourcissez l'extrémité torsadée et pliez-la derrière l'arc, près du bracket, à l'aide d'un adaptateur de ligature.
- Une rotation excessive du fil de ligature peut entraîner une déformation et une rupture du bracket, de l'arc et de la ligature, ainsi qu'un écaillage du revêtement.
- Lors de la torsion de la ligature, veillez à ne pas rayer l'arc ou le liner avec l'outil utilisé.

Avertissements

- Ce produit doit être utilisé par des orthodontistes qualifiés.
- Veillez à ne pas blesser les lèvres et les muqueuses du patient lors de la coupe des extrémités de la ligature.
- Réservé à un usage dentaire.
- Ne pas réutiliser le produit.
- Ce produit n'est pas stérile.
- Demandez aux patients de ne pas mâcher ni mordre des substances dures telles que des bonbons durs, de la glace, des carottes, etc.
- En cas de réaction allergique, retirez immédiatement le dispositif.

- Ce produit contient du nickel; par conséquent, si le patient présente une allergie/sensibilité suspectée ou confirmée, ne l'utilisez en aucun cas.
- Respectez la réglementation nationale en matière d'élimination des déchets.

Vous devez signaler tout incident grave lié au dispositif médical que nous vous fournissons au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous vous trouvez.

Contre-indications

- Hygiène bucco-dentaire insuffisante.
- Allergies connues à l'un des composants du produit.
- Maladies générales/sous-jacentes interdisant un traitement orthodontique.

Conservation

- Conserver à température ambiante.
- Conserver correctement dans l'emballage.
- Ne pas disperser dans l'environnement.

Symboles



Code du produit



Numéro du lot



Date de fabrication



Ne pas réutiliser



Non stérile



Attention



Instructions d'utilisation



Dispositif médical



Identification unique du dispositif



Fabricant

Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

es - Eclipse

Alambres para ligaduras y ligaduras metálicas preformadas

Descripción

Ligaduras de acero, tanto preformadas como en espiral: preformadas para reducir el tiempo de trabajo, facilitar el anclaje y el uso; en espiral para facilitar el corte del alambre a la medida, adaptándolo en segundos a cualquier caso.

Instrucciones de uso

Las ligaduras se utilizan para fijar el arco en la ranura del bracket, asegurar los accesorios en el bracket, el tubo bucal del arco u otros accesorios.

Procedimiento recomendado

- Para las ligaduras de alambre, corte el alambre a la longitud deseada.
- Coloque la ligadura en uso sobre el arco, debajo del ala del bracket, y gire el extremo con una herramienta adecuada hasta lograr el ajuste deseado.
- Acorte el extremo retorcido y dóblelo detrás del arco, cerca del bracket, utilizando un adaptador de ligaduras.
- Una rotación excesiva de la ligadura de alambre puede causar deformación y rotura del bracket, el arco y la ligadura, además de astillar el recubrimiento.
- Al torcer la ligadura, tenga cuidado de no rayar el arco ni el liner con la herramienta utilizada.

Advertencias

- El producto debe ser utilizado por ortodontistas cualificados.
- Tenga cuidado de no dañar los labios ni las mucosas del paciente al cortar los extremos de la ligadura.
- Solo para uso odontológico.
- No reutilice el producto.
- Este producto no es estéril.
- Indique a los pacientes que no deben masticar ni morder sustancias duras como caramelos, hielo, zanahorias, etc.
- En caso de reacción alérgica, retire el dispositivo inmediatamente.
- El producto contiene níquel; por lo tanto, si

el paciente tiene una alergia o sensibilidad presunta o confirmada, no lo utilice bajo ninguna circunstancia.

- Cumpla con la normativa nacional de eliminación de residuos.

Debe informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde se encuentre sobre cualquier incidente grave relacionado con el producto sanitario que le suministramos.

Contraindicaciones

- Higiene bucal insuficiente.
- Alergias conocidas a alguno de los componentes del producto.
- Enfermedades generales o subyacentes que impidan el tratamiento de ortodoncia.

Almacenamiento

- Conservar a temperatura ambiente.
- Conservar correctamente en el envase.
- No dispersar en el ambiente.

Símbolos



Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso. Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

VG - Eclipse

Тел за лигатури и предварително формовани метални лигатури

Описание

Стоманени връзки, както предварително оформени, така и на рулони: предварително оформени за намаляване на времето за работа, за лесно закрепване и лесна употреба; на рулони за удобство винаги да се реже телта по размер, като по този начин се адаптира за секунди към всички случаи.

Показания за употреба

Лигатурите се използват за фиксиране на дъгата в слота на брекета, фиксиране на помощни средства в и върху брекета, трябва на буквалната дъга или други аксесоари.

Препоръчителна процедура

- В случай на лигатурни телчета, отрежете телта до желаната дължина.
- Поставете използваната лигатура върху дъгата под капака на брекета и завъртете края с подходящ инструмент, докато се постигне желаното фиксиране.
- Скъсете усукания край и го огънете зад дъгата близо до брекета, като използвате адаптер за лигатура.
- Прекомерното усукване на телената лигатура може да причини деформация и счупване на брекета, дъгата и лигатурата, както и отчупване на покритието.
- Когато усуквате лигатурата, внимавайте да не надраскате дъгата или покритието с използвания инструмент.

Предупреждения

- Продуктът трябва да се използва от квалифицирани професионални ортоданти.
- Внимавайте да не нараните устните и лигавиците на пациента, когато режете краищата на лигатурата.
- Само за стоматологична употреба.
- Не използвайте продукта повторно.
- Нестерилен продукт.
- Инструктирайте пациентите да не дъвчат или хапят твърди вещества като твърди бонбони, лед, моркови и др.
- В случай на алергична реакция, незабавно отстранете устройството.
- Продуктът съдържа никел, така че в

случай на съмнение или установена алергия/чувствителност на пациента, не го използвайте по никакъв начин.

Спазвайте националните разпоредби за изхвърляне. Трябва да докладвате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с медицинското изделие, което доставяте, на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която се намирате.

Противопоказания

- Лоша устна хигиена.
- Известни алергии към някой от компонентите на продукта.
- Общи/основни състояния, които изключват ортодонтско лечение.

Съхранение

- Съхранявайте при стайна температура.
- Съхранявайте правилно в собствената си опаковка.
- Да не се разпръсква в околната среда.

Символи



Код на продукта



Номер на партидата



Дата на производство



Да не се използва повторно



Нестерилен



Внимание



Инструкции за употреба



Медицинско изделие



Уникална идентификация на устройството



Производител

Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен. Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HR - Eclipse

Žica za ligature i prethodno oblikovane metalne ligature

Opis

Čelične vezice, i preformirane i u zavojnicama: preformirane radi smanjenja vremena rada, za jednostavno sidrenje i jednostavnu upotrebu; u zavojnicama radi praktičnosti rezanja žice na veličinu, čime se u sekundama prilagođava svim slučajevima.

Indikacije za uporabu

Ligature se koriste za fiksiranje luka u utoru bravice, fiksiranje pomagala u i na bravicu, cijev bukalnog luka ili drugi pribor.

Preporučeni postupak

- U slučaju ligaturnih žica, odrežite žicu na željenu duljinu.
- Postavite ligaturu koja se koristi na luk ispod poklopca bravice i uvrnite kraj prikladnim alatom dok se ne postigne željena fiksacija.
- Skratite uvrnuti kraj i savijte ga iza luka blizu bravice pomoću adaptera za ligaturu.
- Prekomjerno uvijanje žičane ligature može uzrokovati deformaciju i lom bravice, luka i ligature, kao i pucanje premaza.
- Prilikom uvijanja ligature pazite da ne ogrebete luk ili premaz korištenim alatom.

Upozorenja

- Proizvod trebaju koristiti kvalificirani profesionalni ortodonti.
- Pazite da ne ozlijedite pacijentove usne i sluznicu prilikom rezanja krajeva ligature.
- Samo za stomatološku uporabu.
- Ne koristite proizvod ponovno.
- Nesterilni proizvod.
- Uputite pacijente da ne žvaču ili grizu tvrde tvari poput tvrdih bombona, leda, mrkve itd.
- U slučaju alergijske reakcije, odmah uklonite uređaj.
- Proizvod sadrži nikal pa ga u slučaju sumnje ili utvrđene alergije/osjetljivosti paci-

jenta ni na koji način nemojte koristiti.

Pridržavajte se nacionalnih propisa o odlaganju. Morate prijaviti sve ozbiljne incidente koji se dogode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujete proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

- Loša oralna higijena.
- Poznate alergije na bilo koju komponentu proizvoda.
- Opća/osnovna stanja koja isključuju ortodontski tretman.

Skladištenje

- Čuvati na sobnoj temperaturi.
- Pravilno čuvati u vlastitom pakiranju.
- Ne raspršivati u okolišu.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

cs - Eclipse

Drát pro ligatury a předtvarované kovové ligatury

Popis

Ocelové úvazky, předtvarované i v cívkách: předtvarované pro zkrácení pracovní doby, pro snadné ukotvení a použití; v cívkách pro pohodlné zkrácení drátu na požadovanou velikost, čímž se během několika sekund přizpůsobí všem případům.

Indikace k použití

Ligatury se používají k fixaci oblouku ve slotu zámku, fixaci pomůcek v a na zámku, buklálním oblouku nebo jiném příslušenství.

Doporučený postup

- V případě ligатурních drátů zkraťte drát na požadovanou délku.
- Umístěte používanou ligaturu na oblouk pod chlopeň zámku a otočte koncem vhodným nástrojem, dokud nedosáhnete požadované fixace.
- Zkraťte zkroucený konec a ohněte jej za oblouk poblíž zámku pomocí adaptéru na ligaturu.
- Nadměrné otočení drátěné ligatury může způsobit deformaci a zlomení zámku, oblouku a ligatury a také odštipnutí povlaku.
- Při otáčení ligatury dbejte na to, abyste použitým nástrojem nepoškrábali oblouk ani povlak.

Upozornění

- Produkt by měli používat kvalifikovaní profesionální ortodontisté.
- Při stírání konců ligatury dbejte na to, abyste neporanili pacientovy rty a sliznice.
- Pouze k zubnímu použití.
- Produkt znovu nepoužívejte.
- Nesterilní produkt.
- Poučte pacienty, aby nežvýkali ani nekousali tvrdé látky, jako jsou tvrdé bonbóny, led, mrkev atd.
- V případě alergické reakce produkt ihned vyjměte.

- Produkt obsahuje nikl, proto jej v případě podezření na alergii/přecitlivělost pacienta v žádném případě nepoužívejte.

Dodržujte národní předpisy pro likvidaci. Veškeré závažné incidenty, ke kterým dojde v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, který dodáváte, musíte nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém se nacházíte.

Kontraindikace

- Špatná ústní hygiena.
- Známé alergie na kteroukoli složku přípravku.
- Celkové/základní onemocnění, která vylučují ortodontickou léčbu.

Skladování

- Uchovávejte při pokojové teplotě.
- Uchovávejte řádně ve vlastním obalu.
- Nerozptylujte v životním prostředí.

Symbols



Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Eclipse

Tråd til ligaturer og præformede metalligaturer

Beskrivelse

Stålbindinger, både præformede og i coils: præformede for at reducere arbejdstiden, for nem forankring og nem brug; i coils for at gøre det nemt altid at skære tråden til den rigtige størrelse og dermed tilpasse den til alle tilfælde på få sekunder.

Indikationer for brug

Ligaturer bruges til fiksering af buen i beslagsprækken, fiksering af hjælpemidler i og på beslaget, kindbuerør eller andet tilbehør.

Anbefalet procedure

- Ved ligaturtråde skæres tråden til den ønskede længde.
- Placer den anvendte ligatur på buen under beslagsklappen og drej enden med et passende værktøj, indtil den ønskede fiksering er opnået.
- Afkort den snoede ende og bøj den bag buen nær beslaget ved hjælp af en ligaturadaptr.
- For meget vridning af trådligaturen kan forårsage deformation og brud på beslaget, buen og ligaturen samt afskalning af belægningen.
- Pas på ikke at ridse buen eller belægningen med det anvendte værktøj, når du vrider ligaturen.

Advarsler

- Produktet bør anvendes af kvalificerede professionelle ortodontister.
- Pas på ikke at beskadige patientens læber og slimhinder, når du skærer ligaturenderne.
- Kun til tandlægebrug.
- Genbrug ikke produktet.
- Ikke-sterilt produkt.
- Instruer patienterne i ikke at tygge eller bide i hårde stoffer såsom hårdt slik, is, gulerødder osv.
- Fjern straks enheden i tilfælde af allergisk reaktion.
- Produktet indeholder nikkel, så brug den

ikke på nogen måde i tilfælde af mistanke om eller konstateret allergi/følsomhed hos patienten.

Overhold nationale bortskaftelsesforskrifter.

Du skal rapportere eventuelle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, du leverer, til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du befinder dig.

Kontraindikationer

- Dårlig mundhygiejne.
- Kendte allergier over for nogen af produktets komponenter.
- Generelle/underliggende tilstande, der udelukker ortodontisk behandling.

Opbevaring

- Opbevares ved stuetemperatur.
- Opbevares korrekt i egen emballage.
- Må ikke spredes i miljøet.

Symboler



Produktkode



Partinummer



Fremstillingssdato



Må ikke genbruges



Ikke steril



Opmærksomhed



Brugsanvisning



Medicinsk udstyr



Unik identifikation af udstyret



Producent

Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Eclipse

Draad voor ligaturen en voorgevormde metalen ligaturen

Beschrijving

Stalen bindingen, zowel voorgevormd als opgerold: voorgevormd om de werktijd te verkorten, voor eenvoudige verankering en gebruiksgemak; opgerold voor het gemak om de draad altijd op maat te kunnen knippen en zo in enkele seconden aan te passen aan alle gevallen.

Gebruiksaanwijzingen

Ligaturen worden gebruikt voor het fixeren van de boog in de bracketsleuf, het fixeren van hulpmiddelen in en op de bracket, buccale boogbuis of andere accessoires.

Aanbevolen procedure

- Knip in geval van ligatuurdraden de draad af op de gewenste lengte.
- Plaats de ligatuur die u wilt gebruiken op de boog onder de bracketflap en draai het uiteinde met een geschikt gereedschap tot de gewenste fixatie is bereikt.
- Kort het gedraaide uiteinde in en buig het achter de boog, vlakbij de bracket, met behulp van een ligatuuradapter.
- Het overmatig draaien van de draadligatuur kan vervorming en breuk van de bracket, boog en ligatuur veroorzaken, evenals het afbrokkelen van de coating.
- Let er bij het draaien van de ligatuur op dat u de boog of de bekleding niet bekrast met het gebruikte gereedschap.

Waarschuwingen

- Het product mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerde professionele orthodontisten.
- Wees voorzichtig om de lippen en slijmvlies van de patiënt niet te verwonden bij het doorknippen van de uiteinden van de ligatuur.
- Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.
- Het product niet hergebruiken.
- Niet-steriel product.
- Instrueer patiënten om niet te kauwen of te bijten op harde stoffen zoals harde snoepjes, ijs, wortels, enz.
- Verwijder het hulpmiddel onmiddellijk in geval van een allergische reactie.
- Het product bevat nikkel, dus gebruik het

niet in geval van een vermoedelijke of vastgestelde allergie/gevoeligheid van de patiënt.

- Voldoe aan de nationale afvalverwerkingsvoorschriften.

U moet ernstige incidenten met betrekking tot het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar u zich bevindt.

Contra-indicaties

- Slechte mondhygiëne.
- Bekende allergieën voor een van de bestanddelen van het product.
- Algemene/onderliggende aandoeningen die een orthodontische behandeling uitsluiten.

Opslag

- Bewaren bij kamertemperatuur.
- Goed bewaren in de eigen verpakking.
- Niet in de omgeving verspreiden.

Symbolen



Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

ET - Eclipse

Ligatuuride ja eelvormitud metallligatuuride traat

Kirjeldus

Teraskinnitused, nii eelvormitud kui ka rullis: eelvormitud tööaja lühendamiseks, lihtsaks ankurdamiseks ja kasutamiseks; rullis traadi mugavaks lõikamiseks, mis sobib igaks olukorraks sekunditega.

Kasutusnäidustused

Ligatuure kasutatakse kaare fikseerimiseks kronsteini pesas, abivahendite kinnitamiseks kronsteini sisse ja peale, bukaalkaare torusse või muudesse tarvikutesse.

Soovituslik protseduur

- Ligaatratraatide puhul lõigake traat soovitud pikkuseks.
- Asetage kasutatav ligatuur kronsteini klapi alla kaare külge ja keerake otsa sobiva tööriistaga, kuni saavutatakse soovitud fikseerimine.
- Lühendage keeratud otsa ja painutage seda kaare taha kronsteini lähedal, kasutades ligatuuriadapterit.
- Traadist ligatuuri liigne keeramine võib põhjustada kronsteini, kaare ja ligatuuri deformatsiooni ja purunemist ning katte möranemist.
- Ligaatori keeramisel olge ettevaatlik, et tööriistaga kaar ega kate ei kriimustaks.

Hoiatused

- Toodet peaksid kasutama kvalifitseeritud professionaalsed ortodontid.
- Olge ettevaatlik, et ligatuuride otste lõikamisel mitte vigastada patsiendi huuli ja limaskesti.
- Ainult hambaraviks.
- Ärge toodet uuesti kasutage.
- Mittesteriilne toode.
- Juhendage patsiente mitte närima ega hammustama kõvasid aineid, näiteks kõvasid komme, jääd, porgandeid jne.
- Allergilise reaktsiooni korral eemaldage seade kohe.
- Toode sisaldab niklit, seega patsiendi kahtlustatava või tuvastatud allergia/tundlikkuse

se korral ärge seda mingil viisil kasutage. Järgige riiklikke jäätmeäitluseeskirju. Te peate teatama kõigist tõsistest intsidentidest, mis on seotud teie tarnitud meditsiiniseadmega, tootjale ja teie asukohaliikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

- Halb suuhügieen.
- Teadaolev allergia toote mis tahes komponendi suhtes.
- Üldised/põhihaigused, mis välistavad ortodontilise ravi.

Säilitamine

- Säilitada toatemperatuuril.
- Säilitada nõuetekohaselt oma pakendis.
- Mitte hajutada keskkonda.

Sümbolid



Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Eclipse

Draht für Ligaturen und vorgefertigte Metallligaturen

Beschreibung

Stahlbindungen, sowohl vorgeformt als auch in Spulen: Vorgeformt für kürzere Arbeitszeit, einfache Verankerung und einfache Anwendung; in Spulen für bequemes Zuschneiden des Drahtes und somit sekundschnelle Anpassung an alle Fälle.

Anwendungsgebiete

Ligaturen dienen zur Fixierung des Bogens im Bracketslot, zur Fixierung von Hilfsmitteln im und am Bracket, am Bukkalbogenrohr oder anderem Zubehör.

Empfohlenes Vorgehen

- Bei Ligaturendrähten den Draht auf die gewünschte Länge kürzen.
- Die verwendete Ligatur auf den Bogen unter der Bracketklappe legen und das Ende mit einem geeigneten Werkzeug verdrehen, bis die gewünschte Fixierung erreicht ist.
- Das verdrehte Ende kürzen und mit einem Ligaturadapter hinter dem Bogen in der Nähe des Brackets umbiegen.
- Übermäßiges Verdrehen der Drahtligatur kann zu Verformungen und Brüchen an Bracket, Bogen und Ligatur sowie zum Abplatzen der Beschichtung führen.
- Beim Verdrehen der Ligatur darauf achten, den Bogen oder die Beschichtung nicht mit dem verwendeten Werkzeug zu zerkratzen.

Warnhinweise

- Das Produkt sollte von qualifizierten Kieferorthopäden verwendet werden.
- Achten Sie beim Abschneiden der Ligaturen darauf, die Lippen und Schleimhäute des Patienten nicht zu verletzen.
- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Das Produkt nicht wiederverwenden.
- Unsteriles Produkt.
- Weisen Sie die Patienten an, keine harten Substanzen wie Bonbons, Eis, Karotten usw. zu kauen oder zu beißen.
- Bei allergischen Reaktionen das Produkt sofort entfernen.

- Das Produkt enthält Nickel. Bei Verdacht auf oder nachgewiesener Allergie/Überempfindlichkeit des Patienten das Produkt nicht verwenden.
- Beachten Sie die nationalen Entsorgungsvorschriften.
- Sie sind verpflichtet, alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem Sie sich befinden, zu melden.

Kontraindikationen

- Mangelnde Mundhygiene.
- Bekannte Allergien gegen einen der Produktbestandteile.
- Allgemeine Erkrankungen, die eine kieferorthopädische Behandlung ausschließen.

Lagerung

- Bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Richtig in der Verpackung aufbewahren.
- Nicht in der Umwelt verstreuen.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Eclipse

Σύρμα για συνδέσμους και προκατασκευασμένα μεταλλικά συνδέσμους

Περιγραφή

Χαλύβδινοι σύνδεσμοι, τόσο προκατασκευασμένοι όσο και σε ρολά: προκατασκευασμένοι για μείωση του χρόνου εργασίας, για εύκολη αγκύρωση και εύκολη χρήση. σε ρολά για την ευκολία κοπής του σύρματος στο κατάλληλο μέγεθος, προσαρμόζοντάς το έτσι σε δευτερόλεπτα σε όλες τις περιπτώσεις.

Ενδείξεις χρήσης

Οι σύνδεσμοι χρησιμοποιούνται για τη στερέωση του τόξου στην υποδοχή του βραχίονα, τη στερέωση βοηθημάτων μέσα και πάνω στο βραχίονα, τον σωλήνα στοματικής τόξου ή άλλα αξεσουάρ.

Συνιστώμενη διαδικασία

- Στην περίπτωση συρμάτων σύνδεσης, κόψτε το σύρμα στο επιθυμητό μήκος.
- Τοποθετήστε το σύνδεσμο που χρησιμοποιείται στο τόξο κάτω από το πτερύγιο του βραχίονα και στρίψτε το άκρο με ένα κατάλληλο εργαλείο μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή στερέωση.
- Κοντύνετε το στριμμένο άκρο και λυγίστε το πίσω από το τόξο κοντά στο βραχίονα χρησιμοποιώντας έναν προσαρμογέα σύνδεσης.
- Η υπερβολική συστολή του συνδέσμου του σύρματος μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση και θραύση στο βραχίονα, την καμάρα και τον σύνδεσμο, καθώς και θραύση της επικάλυψης.
- Όταν στρίβετε το σύνδεσμο, προσέξτε να μην γρατσουνίσετε το τόξο ή το κάλυμμα με το εργαλείο που χρησιμοποιείται.

Προειδοποιήσεις

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται από εξειδικευμένους επαγγελματίες ορθοδοντικούς.
- Προσέξτε να μην τραυματίσετε τα χείλη και τους βλεννογόνους του ασθενούς κατά την κοπή των άκρων του συνδέσμου.
- Μόνο για οδοντιατρική χρήση.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Μη αποστειρωμένο προϊόν.
- Συμβουλευστε τους ασθενείς να μην μασούν ή δαγκώνουν σκληρές ουσίες όπως σκληρές καραμέλες, πάγο, καρότα κ.λπ.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης,

αφαιρέστε αμέσως τη συσκευή.

- Το προϊόν περιέχει νικέλιο, επομένως σε περίπτωση υποψίας ή διαπιστωμένης αλλεργίας/ευαισθησίας του ασθενούς, μην το χρησιμοποιείτε με κανέναν τρόπο.
- Συμμορφωθείτε με τους εθνικούς κανονισμούς απόρριψης.

Πρέπει να αναφέρετε τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με την ιατρική συσκευή που παρέχετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Αντενδείξεις

- Κακή στοματική υγιεινή.
- Γνωστές αλλεργίες σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του προϊόντος.
- Γενικές/υποκείμενες παθήσεις που αποκλείουν την ορθοδοντική θεραπεία.

Αποθήκευση

- Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου.
- Φυλάσσετε σωστά στη δική τους συσκευασία.
- Να μην διασκορπίζεται στο περιβάλλον.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία κατασκευής



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Όχι στείρα



Προσοχή



Οδηγίες χρήσης



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HU - Eclipse

Drót ligatúrákhoz és előformázott fém ligatúrákhoz

Leírás

Acél kötések, előformázott és tekercsben is: előformázott a munkaidő csökkentése, a könnyű rögzítés és a könnyű használat érdekében; tekercsben a drót mindig méretre vágásának kényelme érdekében, így másodpercek alatt minden esethez igazítható.

Felhasználási javallatok

A ligatúrák az ív rögzítéséhez a konzol nyílásában, segédeszközök rögzítéséhez a konzolon, a bukkális ívcsőben vagy egyéb tartozékokon.

Ájánlott eljárás

- Ligátordrótok esetén vágja le a drótot a kívánt hosszúságra.
- Helyezze a használatban lévő ligatúrát az ívre a konzol fedele alá, és csavarja el a végét egy megfelelő szerszámmal, amíg el nem éri a kívánt rögzítést.
- Rövidítse le a csavart végét, és hajlítsa meg az ív mögé a konzol közelében egy ligatúra-adapter segítségével.
- A drótligatúra túlzott csavarása a konzol, az ív és a ligatúra deformálódását és törését, valamint a bevonat lepattogzását okozhatja.
- A ligatúra csavarásakor ügyeljen arra, hogy a használt szerszám ne karcolja meg az ívet vagy a bevonatot.

Figyelmeztetések

- A terméket képzett fogszabályozó szakvosoknak kell használniuk.
- Vigyázzon, nehogy megsértse a beteg ajkait és nyálkahártyáját a ligatúra végeinek elvágása során.
- Kizárólag fogászati használatra.
- Ne használja fel újra a terméket.
- Nem steril termék.
- Utasítsa a betegeket, hogy ne rágjanak vagy harapjanak kemény anyagokat, például kemény cukorkákat, jeget, sárgarépát stb.
- Allergiás reakció esetén azonnal távolítsa el az eszközt.
- A termék nikkelt tartalmaz, ezért feltételezett vagy megállapított allergia/érzékenység esetén semmilyen módon ne használja.
- Tartsa be a nemzeti ártalmatlanítási előírásokat.

A szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatos minden súlyos incidenst jelentenie kell a gyártónak és a tartózkodási helye szerinti tárgállam illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

- Rossz szájhigiéncia.
- Ismert allergia a termék bármely összetevőjére.
- Általános/alapbetegségek, amelyek kizárják a fogszabályozási kezelést.

Tárolás

- Szobahőmérsékleten tárolja.
- Tárolja megfelelően a saját csomagolásában.
- Ne szóródjon szét a környezetben.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

Lv - Eclipse

Vads ligatūrām un iepriekš sagatavotām metāla ligatūrām

Apraksts

Tērauda stiprinājumi, gan iepriekš sagatavoti, gan ruļļos: iepriekš sagatavoti, lai samazinātu darba laiku, nodrošinātu ērtu nostiprināšanu un lietošanu; ruļļos, lai vienmēr būtu ērti piegriezt stiepli atbilstoši izmēram, tādējādi dažu sekunžu laikā pielāgojot to visiem gadījumiem.

Liešanas indikācijas

Ligatūras tiek izmantotas loka fiksēšanai kronšteina spraugā, palīglīdzekļu fiksēšanai kronšteinā un uz tā, bukālās loka caurulē vai citos piederumos.

Ieteicamā procedūra

- Ligatūru stiepli gadījumā nogrieziņstiepli vēlamajā garumā.
- Novietojiet lietojamo ligatūru uz loka zem kronšteina atloka un pagrieziņstiepli galu ar piemērotu instrumentu, līdz tiek panākta vēlamā fiksācija.
- Saīsiniet savērpto galu un salieciņstiepli to aiz loka pie kronšteina, izmantojot ligatūru adapteri.
- Pārmērīga stieples ligatūras griešana var izraisīt kronšteina, loka un ligatūras deformāciju un lūzumu, kā arī pārklājuma nošķelšanos.
- Griežot ligatūru, uzmanieties, lai ar izmantoto instrumentu nesaskrāpētu loku vai pārklājumu.

Brīdinājumi

- Produktu drīkst lietot tikai kvalificēti profesionāli ortodonti.
- Griežot ligatūras galus, uzmanieties, lai ne-traumētu pacienta lūpas un gļotādas.
- Tikai zobārstniecības lietošanai.
- Nelietojiet produktu atkārtoti.
- Nesterils produkts.
- Norādiņstiepli pacientiem nekošļāt un nekostietas vielas, piemēram, cietās konfektes, ledu, burkānus utt.
- Alerģiskas reakcijas gadījumā nekavējoties izņemiet ierīci.
- Produkts satur niķeli, tāpēc, ja ir aizdomas

par vai ir diagnosticēta pacienta alerģija/jūtīgums, to nekādā veidā nelietojiet.

Ievērojiet valsts noteikumus par atkritumu apsaimniekošanu.

Jums ir jāziņo par visiem nopietniem incidentiem, kas radušies saistībā ar jūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā atrodaties.

Kontraindikācijas

- Slikta mutes dobuma higiēna.
- Zināmas alerģijas pret kādu no produkta sastāvdaļām.
- Vispārīgi/pamatslimības, kas neļauj veikt ortodontisko ārstēšanu.

Uzglabāšana

- Uzglabāt istabas temperatūrā.
- Pareizi uzglabāt savā iepakojumā.
- Neizplatīt vidē.

Simboli



Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - „Eclipse“

Viela ligatūroms ir iš anksto suformuotoms metalinėms ligatūroms

Aprašymas

Plieniniai apkaustai, tiek iš anksto suformuoti, tiek ritėse: iš anksto suformuoti, kad sutrumpėtų darbo laikas, būtų lengva įtvirtinti ir naudoti; ritėse, kad būtų patogų visada nupjauti vielą pagal dydį, taip per kelias sekundes pritaikant ją visiems atvejams.

Naudojimo indikacijos

Ligatūros naudojamos lankui pritvirtinti laikiklio angoje, pagalbinėms priemonėms pritvirtinti laikiklyje ir ant jo, burnos lanko vamzdelyje ar kituose prieduose.

Rekomenduojama procedūra

- Ligatūrų vielų atveju nupjaukite vielą iki norimo ilgio.
- Padėkite naudojamą ligatūrą ant lanko po laikiklio atvartu ir susukite galą tinkamu įrankiu, kol bus pasiektas norimas fiksavimas.
- Sutrumpinkite susuktą galą ir sulenkite jį už lanko prie laikiklio, naudodami ligatūrų adapterį.
- Pernelyg sukančią vielinę ligatūrą, gali deformuoti ir lūžti laikiklis, lankas ir ligatūra, taip pat nuskilinėti danga.
- Sukdami ligatūrą, būkite atsargūs, kad įrankiu nesubraižytumėte lanko ar dangos.

Įspėjimai

- Produktą turėtų naudoti kvalifikuoti profesionalūs ortodontai.
- Pjaudami ligatūrų galus, būkite atsargūs ir nepažeiskite paciento lūpų ir gleivinių.
- Tik odontologiniam naudojimui.
- Nenaudokite produkto pakartotinai.
- Produktas nesterilus.
- Nurodykite pacientams nekramtyti ir nekąsti kietų medžiagų, tokių kaip kieti saldainiai, ledas, morkos ir kt.
- Kilus alerginei reakcijai, nedelsdami išimkite prietaisą.
- Produkte yra nikelio, todėl įtarus ar nustatčius paciento alergiją / jautrumą, jo jokiū būdu nenaudokite.

- Laikykitės nacionalinių atliekų šalinimo taisyklių.

Apie visus rimtus incidentus, susijusius su jūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje esate.

Kontraindikacijos

- Bloga burnos higiena.
- Žinoma alergija bet kuriai produkto sudedamajai daliai.
- Bendros / pagrindinės būklės, dėl kurių negalima atlikti ortodontinio gydymo.

Laikymas

- Laikyti kambario temperatūroje.
- Tinkamai laikyti savo pakuotėje.
- Neskleisti aplinkoje.

Simboliai

 **REF**
Produkto kodas

 **LOT**
Partijos numeris

 **Gamybos data**

 **Nenaudoti pakartotinai**

 **Ne sterilus**

 **Dėmesio**

 **Naudojimo instrukcijos**

 **MD**
Medicinos prietaisas

 **UDI**
Unikalūs prietaiso identifikavimas

 **Gamintojas**

Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy vesztésért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

 **Dental World S.r.l.**
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Eclipse

Drut do ligatur i gotowych ligatur metalowych

Opis

Stalowe wiązania, zarówno gotowe, jak i w zwojach: gotowe, aby skrócić czas pracy, ułatwić zakotwiczenie i użytkowanie; w zwojach dla wygody docinania drutu na wymiar, dzięki czemu można go w kilka sekund dopasować do każdego przypadku.

Wskazania do stosowania

Ligatury służą do mocowania łuku w gnieździe zamka, mocowania pomocy w i na zamku, rurki łuku policzkowego lub innych akcesoriów.

Zalecana procedura

- W przypadku ligatury drucianej, należy przyciąć drut do żądanej długości.
- Umieścić używaną ligaturę na łuku pod kłapką zamka i przekrócić jej koniec odpowiednim narzędziem, aż do uzyskania pożądanego zamocowania.
- Skrócić skręcony koniec i zagiąć go za łukiem w pobliżu zamka za pomocą adaptera ligatury.
- Nadmierne skręcanie ligatury drucianej może spowodować deformację i pęknięcie zamka, łuku i ligatury, a także odpryskiwanie powłoki.
- Podczas skręcania ligatury należy uważać, aby nie zarysować łuku ani powłoki używanym narzędziem.

Ostrzeżenia

- Produkt powinien być stosowany przez wykwalifikowanych, profesjonalnych ortodontów.
- Należy uważać, aby nie zranić ust ani błon śluzowych pacjenta podczas przecinania końcówek ligatur.
- Wyłącznie do użytku stomatologicznego.
- Produktu nie należy używać ponownie.
- Produkt niesterylny.
- Należy poinstruować pacjentów, aby nie żuili ani nie gryzli twardych przedmiotów, takich jak twarde cukierki, lód, marchewki itp.
- W przypadku reakcji alergicznej należy natychmiast zdjąć produkt.
- Produkt zawiera nikiel, dlatego w przypadku podejrzenia lub potwierdzenia alergii/nadwrażliwości u pacjenta nie należy go w żaden sposób używać.

Należy przestrzegać krajowych przepisów

dotyczących utylizacji.

Należy zgłaszać wszelkie poważne incydenty związane z dostarczaniem wyrobu medycznego producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym się Państwo znajdują.

Przeciwwskazania

- Zła higiena jamy ustnej.
- Znane alergie na którykolwiek ze składników produktu.
- Schorzenia ogólne/podstawowe, które uniemożliwiają leczenie ortodontyczne.

Przechowywanie

- Przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Przechowywać prawidłowo we własnym opakowaniu.
- Nie rozpraszać w środowisku.

Symbol

 Kod produktu	 Numer partii	 Data produkcji	 Nie używać ponownie
 Not-Niesterylne	 Demesio	 Instrukcja użytkowania	 Wyrób medyczny
 Unikalna identyfikacja wyrobu	 Producent		

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PT - Eclipse

Fios para ligaduras e ligaduras metálicas pré-formadas

Descrição

Ligaduras de aço, pré-formadas e em espiral: pré-formadas para reduzir o tempo de trabalho, facilitando a ancoragem e a utilização; em espiral para a comodidade de cortar o fio no tamanho desejado, adaptando-o em segundos a qualquer caso.

Instruções de Utilização

As ligaduras são utilizadas para fixar o fio na ranhura do bracket, fixar dispositivos auxiliares dentro e sobre o bracket, o tubo bucal do fio ou outros acessórios.

Procedimento Recomendado

- Para fios de ligadura, corte o fio no comprimento desejado.
- Coloque a ligadura em utilização sobre o fio sob a aba do bracket e rode a extremidade com uma ferramenta adequada até obter o ajuste desejado.
- Encurte a extremidade torcida e dobre-a atrás do fio, junto ao bracket, utilizando um adaptador de ligadura.
- A rotação excessiva da ligadura do fio pode provocar a deformação e a quebra do bracket, do fio e da ligadura, além de lascar o revestimento.
- Ao torcer a ligadura, tenha cuidado para não riscar o fio ou o liner com a ferramenta utilizada.

Advertências

- O produto deve ser utilizado por ortodontistas qualificados.
- Tenha cuidado para não ferir os lábios e as mucosas do doente ao cortar as extremidades da ligadura.
- Apenas para uso odontológico.
- Não reutilize o produto.
- Este produto não é estéril.
- Aconselhe os doentes a não mastigarem nem morderem substâncias duras, como rebuçados, gelo, cenouras, etc.
- Em caso de reação alérgica, retire o dispositivo imediatamente.

- O produto contém níquel; assim, se o doente tiver suspeita ou confirmação de alergia/sensibilidade, não o utilize em circunstância alguma.
- Cumpra as normas nacionais de eliminação.

Deve comunicar quaisquer incidentes graves que ocorram em relação ao dispositivo médico fornecido por nós ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que se encontra.

Contraindicações

- Higiene oral insuficiente.
- Alergias conhecidas a qualquer um dos componentes do produto.
- Doenças gerais/subjacentes que impeçam o tratamento ortodôntico.

Conservação

- Conservar à temperatura ambiente.
- Conservar corretamente na embalagem.
- Não dispersar no ambiente.

Símbolos



Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso. Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



Ro - Eclipse

Sârmă pentru ligaturi și ligaturi metalice preformate

Descriere

Ligături din oțel, atât preformate, cât și în spirale: preformate pentru a reduce timpul de lucru, pentru ancorare ușoară și utilizare ușoară; în spirale pentru confortul de a tăia întotdeauna firul la dimensiune, adaptându-l astfel în câteva secunde la toate cazurile.

Indicații de utilizare

Ligaturile sunt utilizate pentru fixarea arcului în fanta bracketului, fixarea dispozitivelor auxiliare în și pe bracket, tubul arcului bucal sau alte accesorii.

Procedură recomandată

- În cazul firelor de ligatură, tăiați firul la lungimea dorită.
- Plasați ligatura utilizată pe arc sub clapeta bracketului și răsușiți capătul cu o unealtă adecvată până când se obține fixarea dorită.
- Scurtați capătul răsucit și îndoiiți-l în spatele arcului, lângă bracket, folosind un adaptor pentru ligatură.
- Răsucirea excesivă a ligaturii din sârmă poate provoca deformarea și ruperea bracketului, arcului și ligaturii, precum și ciobirea stratului de acoperire.
- Când răsușiți ligatura, aveți grijă să nu zgâriați arcul sau acoperirea cu unealta utilizată.

Avertismente

- Produsul trebuie utilizat de către ortodonți profesioniști calificați.
- Aveți grijă să nu răniți buzele și mucoasele pacientului atunci când tăiați capetele ligaturii.
- Doar pentru uz dentar.
- Nu reutilizați produsul.
- Produs nesteril.
- Instruiți pacienții să nu mestecă sau să muște substanțe dure, cum ar fi bomboane tari, gheață, morcovi etc.
- În caz de reacție alergică, scoateți imediat dispozitivul.
- Produsul conține nichel, așadar, în caz de

alergie/sensibilitate suspectată sau stabilită la pacient, nu îl utilizați în niciun fel.

Respectați reglementările naționale privind eliminarea.

Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul membru în care vă aflați orice incident grav care apare în legătură cu dispozitivul medical pe care îl furnizați.

Contraindicații

- Igienă orală precară.
- Alergii cunoscute la oricare dintre componentele produsului.
- Afecțiuni generale/subiacente care împiedică tratamentul ortodontic.

Păstrare

- A se păstra la temperatura camerei.
- A se păstra corespunzător în ambalajul propriu.
- A nu se dispersa în mediu.

Simboluri



Garanție

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

sv - Eclipse

Tråd för ligaturer och förformade metallligaturer

Beskrivning

Stålbindingar, både förformade och i spiraler: förformade för att minska arbetstiden, för enkel förankring och enkel användning; i spiraler för att bekvämt kunna klippa tråden till rätt storlek och därmed anpassa den till alla fall på några sekunder.

Indikationer för användning

Ligaturer används för fixering av bågen i fästets spår, fixering av hjälpmedel i och på fästet, kindbågens rör eller andra tillbehör.

Rekommenderad procedur

- Vid ligaturtrådar, klipp tråden till önskad längd.
- Placera ligaturen som används på bågen under fästets fliken och vrid änden med ett lämpligt verktyg tills önskad fixering uppnås.
- Förkorta den vridna änden och böj den bakom bågen nära fästet med hjälp av en ligaturadapter.
- Att vrida trådligaturen för mycket kan orsaka deformation och brott på fästet, bågen och ligaturen samt flisning av beläggningen.
- Var försiktig så att du inte reparerar bågen eller höljet med det använda verktyget när du vider ligaturen.

Varningar

- Produkten bör användas av kvalificerade professionella ortodontister.
- Var försiktig så att du inte skadar patientens läppar och slemhinnor när du skär av ligaturändarna.
- Endast för tandvård.
- Återanvänd inte produkten.
- Icke-steril produkt.
- Instruera patienter att inte tugga eller bita på hårda ämnen som hårda godisar, is, morötter etc.
- Vid allergisk reaktion, ta omedelbart bort produkten.
- Produkten innehåller nickel, så använd den inte på något sätt vid misstänkt eller konstaterad allergi/känslighet hos patienten.
- Följ nationella föreskrifter för avfallshan-

tering.

Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som uppstår i samband med den medicintekniska produkten du tillhandahåller till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där du befinner dig.

Kontraindikationer

- Dålig munhygien.
- Kända allergier mot någon av produktens komponenter.
- Allmänna/underliggande tillstånd som utesluter ortodontisk behandling.

Förvaring

- Förvaras i rumstemperatur.
- Förvaras korrekt i sin egen förpackning.
- Får inte spridas i miljön.

Symboler



Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it